



Συμβούλιο  
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 20 Ιουνίου 2017  
(OR. en)

10370/17

DEVGEN 139  
ONU 83  
ENV 624

#### ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ

Αποστολέας: Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου

Με ημερομηνία: 20 Ιουνίου 2017

Αποδέκτης: Αντιπροσωπίες

αριθ. προηγ. εγγρ.: 10138/17

Θέμα: «Βιώσιμο ευρωπαϊκό μέλλον: η ανταπόκριση της ΕΕ στην Ατζέντα του 2030 για τη βιώσιμη ανάπτυξη»

- Συμπεράσματα του Συμβουλίου (20 Ιουνίου 2017)

Επισυνάπτονται στο Παράρτημα για τις αντιπροσωπίες τα συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με το «Βιώσιμο ευρωπαϊκό μέλλον: η ανταπόκριση της ΕΕ στην Ατζέντα του 2030 για τη βιώσιμη ανάπτυξη», όπως εγκρίθηκαν από το Συμβούλιο κατά την 3552η σύνοδό του στις 20 Ιουνίου 2017.

**«Βιώσιμο ευρωπαϊκό μέλλον:  
η ανταπόκριση της ΕΕ στην Ατζέντα του 2030 για τη βιώσιμη ανάπτυξη»**

**- Συμπεράσματα του Συμβουλίου -**

**ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

***Η βιώσιμη ανάπτυξη ως πρωταρχικός στόχος της ΕΕ***

1. ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ ότι η βιώσιμη ανάπτυξη βρίσκεται στον πυρήνα των ευρωπαϊκών αξιών και αποτελεί πρωταρχικό στόχο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όπως ορίζεται στις Συνθήκες.<sup>1</sup>
2. ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ την ευθύνη που φέρουν η ΕΕ και τα κράτη μέλη της, στο πλαίσιο των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων τους, να προωθήσουν μια μετασχηματιστική ατζέντα για τη βιώσιμη ανάπτυξη σε εγχώριο, περιφερειακό και παγκόσμιο επίπεδο, με συνεκτικό τρόπο, αντιμετωπίζοντας παράλληλα τις εγχώριες, περιφερειακές και παγκόσμιες επιπτώσεις των ενεργειών τους στην οικονομική, την κοινωνική και την περιβαλλοντική διάσταση της βιώσιμης ανάπτυξης·
3. ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ τον ηγετικό ρόλο της ΕΕ και των κρατών μελών της στη διαδικασία που οδήγησε στην έγκριση του εγγράφου «Να αλλάξουμε τον κόσμο μας: η Ατζέντα του 2030 για τη βιώσιμη ανάπτυξη»<sup>2</sup> (Ατζέντα του 2030) και των 17 στόχων βιώσιμης ανάπτυξης (ΣΒΑ) από τη Γενική Συνέλευση του ΟΗΕ τον Σεπτέμβριο του 2015·
4. ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ ότι η εξάλειψη της φτώχειας σε όλες τις μορφές και διαστάσεις της, συμπεριλαμβανομένης της ακραίας φτώχειας, αποτελεί απαραίτητη προϋπόθεση για τη βιώσιμη ανάπτυξη και δεσμεύεται να επιτύχει βιώσιμη ανάπτυξη στις τρεις διαστάσεις της, με ισορροπημένο και ολοκληρωμένο τρόπο, αξιοποιώντας παράλληλα τα επιτεύγματα των Αναπτυξιακών Στόχων της Χιλιετίας και αντιμετωπίζοντας τα εκκρεμή θέματά τους, ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ δε ταυτόχρονα ότι οι ΣΒΑ έχουν οικουμενικό χαρακτήρα και αντιπροσωπεύουν μια σημαντική αλλαγή πλεύσης·

---

<sup>1</sup> Άρθρο 3 παράγραφος 3 της ΣΕΕ και άρθρο 21 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ.

<sup>2</sup> [A/RES/70/1](#)

## *Η ανταπόκριση της ΕΕ στην Ατζέντα του 2030*

5. ΕΠΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ την απόλυτη προσήλωση της ΕΕ και των κρατών μελών της σε αυτή τη μετασχηματιστική και φιλόδοξη Ατζέντα του 2030, καθώς και τη σημασία που προσδίδουν η ΕΕ και τα κράτη μέλη της στην προώθηση της εφαρμογής της ως σχεδίου δράσης για τους ανθρώπους, τον πλανήτη, την ευημερία, την ειρήνη και την εταιρική σχέση·
6. ΤΟΝΙΖΕΙ ότι οι προκλήσεις όσον αφορά τη βιωσιμότητα είναι αλληλεξαρτώμενες και μπορούν να αντιμετωπιστούν αποτελεσματικά μόνο όταν ληφθούν υπόψη οι διασυνδέσεις των ΣΒΑ με μια ολιστική και συνεκτική προσέγγιση που θα συνυπολογίζει τις τρεις διαστάσεις της βιώσιμης ανάπτυξης σε όλα τα επίπεδα·
7. ΤΟΝΙΖΕΙ τη δέσμευση της ΕΕ και των κρατών μελών της να επιτύχουν τους 17 ΣΒΑ μέχρι το 2030, διασφαλίζοντας ότι δεν θα μείνει κανείς στο περιθώριο και θα βοηθηθούν πρωτίστως εκείνοι που υστερούν περισσότερο· ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ ότι απαιτούνται περισσότερες προσπάθειες από όλους τους φορείς για την προαγωγή της κοινωνικής ένταξης με ιδιαίτερη προσοχή στα άτομα που βρίσκονται σε μειονεκτική, ευάλωτη και περιθωριοποιημένη κατάσταση, συμπεριλαμβανομένων των παιδιών, των ηλικιωμένων, των ατόμων με αναπηρία, των ΛΟΑΔΜ και των αυτόχthonων πληθυσμών· ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ ότι πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στους νέους, τις γυναίκες και τα κορίτσια ως παράγοντες αλλαγής· ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ ότι χρειάζονται ολοκληρωμένα και μακροχρόνια εσωτερικά και εξωτερικά μέτρα για να αντιμετωπιστούν η πολυδιάστατη φύση της φτώχειας και οι αυξανόμενες ανισότητες ανάμεσα στις χώρες και εντός αυτών, καθώς και να παρασχεθούν ευκαιρίες σε όλους να αναπτύξουν το δυναμικό τους, τώρα και στις μελλοντικές γενιές·
8. ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ ότι η κοινωνική και οικονομική ανάπτυξη εξαρτάται από τη βιώσιμη διαχείριση των φυσικών πόρων του πλανήτη μας και ότι η βιοποικιλότητα αποτελεί ζωτικής σημασίας θεμέλιο του συστήματος υποστήριξης ζωής της Γης, από το οποίο εξαρτάται η παρούσα και η μελλοντική ευημερία μας· ΤΟΝΙΖΕΙ ότι η αλλαγή του κλίματος αποτελεί μια από τις μεγαλύτερες προκλήσεις της εποχής μας και ΠΑΡΑΜΕΝΕΙ ΠΡΟΣΗΛΩΜΕΝΟ στη σφαιρική αντιμετώπισή της σε όλα τα επίπεδα· ΕΠΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ την αποφασιστικότητά του να διασφαλίσει τη διαρκή προστασία του πλανήτη και των φυσικών του πόρων, μεταξύ άλλων μέσω θεμελιωδών αλλαγών στον τρόπο με τον οποίο οι κοινωνίες μας παράγουν και καταναλώνουν αγαθά και υπηρεσίες·

9. ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ ότι η χρηστή διακυβέρνηση, το κράτος δικαίου, η δημοκρατία και οι αποτελεσματικοί θεσμοί που λογοδοτούν αποτελούν προϋποθέσεις για ειρηνικές κοινωνίες χωρίς αποκλεισμούς· ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΝΕΙ εκ νέου ότι η ΕΕ και τα κράτη μέλη της θα εφαρμόσουν μια προσέγγιση βασισμένη στα δικαιώματα που να συμπεριλαμβάνει όλα τα ανθρώπινα δικαιώματα, προωθώντας την ένταξη και τη συμμετοχή, την απαγόρευση των διακρίσεων, την ισότητα, την ισοτιμία, τη διαφάνεια και τη λογοδοσία·
10. ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ ότι η ισότητα των φύλων βρίσκεται στον πυρήνα των αξιών της ΕΕ και κατοχυρώνεται στο νομικό και πολιτικό πλαίσió της. Η χειραφέτηση των γυναικών και των κοριτσιών και η πλήρης πραγμάτωση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών τους έχουν ζωτική σημασία για την επίτευξη όλων των ΣΒΑ και διαπερνούν ολόκληρη την Ατζέντα του 2030. ΤΟΝΙΖΕΙ ότι η ισότητα των φύλων είναι ουσιώδης για την επίτευξη της ειρήνης και της ασφάλειας, της δίκαιης οικονομικής προόδου και της βιώσιμης ανάπτυξης. ΕΠΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ ότι η ΕΕ και τα κράτη μέλη της θα πρέπει να εξασφαλίσουν την ανάπτυξη και την εφαρμογή μετασχηματιστικών πολιτικών που θα συνεκτιμούν τη διάσταση του φύλου ως βασική συμβολή στην επιτυχημένη επίτευξη των ΣΒΑ·
11. ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ ότι η Ατζέντα του 2030 έχει παγκόσμιο χαρακτήρα, καθολική εφαρμογή και βασίζεται σε παγκόσμια εταιρική σχέση, εθνική οικειοποίηση και κοινή ευθύνη· στηρίζεται από μια ολοκληρωμένη προσέγγιση της κινητοποίησης όλων των μέσων υλοποίησης, όπως διατυπώνεται στο πρόγραμμα δράσης της Αντίς Αμπέμπα<sup>3</sup> για τη χρηματοδότηση της ανάπτυξης, που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της Ατζέντας του 2030. ΤΟΝΙΖΕΙ ότι όλα τα κράτη μέλη του ΟΗΕ θα πρέπει να συμβάλουν στην εφαρμογή της Ατζέντας του 2030 για τη βιώσιμη ανάπτυξη, ώστε να αξιοποιηθούν οι μετασχηματιστικές δυνατότητές της, λαμβάνοντας υπόψη τα διαφορετικά επίπεδα εθνικής ανάπτυξης και ικανοτήτων και με σεβασμό των εθνικών πολιτικών και προτεραιοτήτων·

---

<sup>3</sup> <http://www.un.org/esa/ffd/ffd3/press-release/countries-reach-historic-agreement.html>.

12. ΑΠΕΥΘΥΝΕΙ ΕΚΚΛΗΣΗ για μια ολοκληρωμένη, συνολική εφαρμογή της Ατζέντας του 2030 που θα δημιουργεί συνέργειες με την εφαρμογή της Συμφωνίας των Παρισίων για την κλιματική αλλαγή, το Πλαίσιο Σεντάι για τη μείωση του κινδύνου καταστροφών και άλλες διεθνείς δεσμεύσεις· ΣΗΜΕΙΩΝΕΙ ότι αυτές οι πολυμερείς δεσμεύσεις απέδειξαν την ανάγκη και την ικανότητα όλων των κρατών του ΟΗΕ να συμπράξουν για την αντιμετώπιση παγκόσμιων θεμάτων· ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ τη ζωτική σημασία που έχει μια παγκόσμια τάξη βασιζόμενη σε κανόνες, με βασική αρχή της την πολυμέρεια και τον ΟΗΕ στον πυρήνα της για έναν ειρηνικό και βιώσιμο κόσμο·
13. ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ ότι η φιλόδοξη υλοποίηση της Ατζέντας του 2030 αποτελεί ευκαιρία και θετική προοπτική για την Ευρωπαϊκή Ένωση. ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ την ανάγκη για φιλόδοξες ενωσιακές πολιτικές που θα περιέχουν απαντήσεις στις προκλήσεις τις οποίες αντιμετωπίζουν σήμερα η ΕΕ και ο κόσμος και την ευκαιρία που δίνουν οι ΣΒΑ για την επίτευξη μιας κοινωνικά, περιβαλλοντικά και οικονομικά βιώσιμης κοινωνίας έως το 2030. ΔΙΝΕΙ ΕΜΦΑΣΗ στην ανάγκη η ΕΕ να συμπληρώσει τις προσπάθειες εφαρμογής των κρατών μελών και να επικεντρωθεί σε πολιτικές όπου έχει προστιθέμενη αξία·
14. ΕΚΦΡΑΖΕΙ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗ για την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Επόμενα βήματα για ένα βιώσιμο ευρωπαϊκό μέλλον», της 22ας Νοεμβρίου 2016<sup>4</sup>, ως πρώτο βήμα προς την ενσωμάτωση των ΣΒΑ και την εφαρμογή της βιώσιμης ανάπτυξης ως βασικής κατευθυντήριας αρχής για όλες τις πολιτικές της ΕΕ, μεταξύ άλλων μέσω των χρηματοδοτικών της μέσων, των δημόσιων συμβάσεων, των εταιρικών σχέσεων με επιχειρήσεις και της χρήσης εργαλείων για τη βελτίωση της νομοθεσίας και την έναρξη εργασιών μελέτης για την περίοδο μετά το 2020·
15. ΕΚΦΡΑΖΕΙ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗ για τη συνολική στρατηγική με θέμα την εξωτερική πολιτική και την πολιτική ασφαλείας της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η οποία καθορίζει το στρατηγικό όραμα για την εξωτερική δράση της ΕΕ και εντοπίζει σαφείς διασυνδέσεις με την Ατζέντα του 2030· ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ ότι η ευημερία της Ένωσης εξαρτάται επίσης από την ύπαρξη ενός ανοικτού και δίκαιου διεθνούς οικονομικού, χρηματοπιστωτικού και εμπορικού συστήματος και από τη βιώσιμη και ισότιμη πρόσβαση στα παγκόσμια δημόσια αγαθά· ΤΟΝΙΖΕΙ ότι οι ΣΒΑ αποτελούν οριζόντια διάσταση της συνολικής στρατηγικής·

---

<sup>4</sup> 14774/16 - COM(2016) 739 final + ADD 1.

16. ΕΚΦΡΑΖΕΙ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗ για την έγκριση της κοινής δήλωσης σχετικά με τη νέα ευρωπαϊκή κοινή αντίληψη για την ανάπτυξη<sup>5</sup> — Ο κόσμος μας, η αξιοπρέπειά μας, το μέλλον μας, ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ δε ότι η εν λόγω κοινή αντίληψη αποτυπώνει το νέο πρότυπο ανάπτυξης της Ατζέντας του 2030 για τη βιώσιμη ανάπτυξη και μια μετασχηματιστική στροφή στη συνεργασία για την ανάπτυξη· ΕΠΙΔΟΚΙΜΑΖΕΙ το γεγονός ότι η κοινή αντίληψη παρέχει για πρώτη φορά ένα κοινό όραμα, καθώς και το πλαίσιο για μια κοινή προσέγγιση της αναπτυξιακής πολιτικής που θα εφαρμοστεί από τα θεσμικά όργανα της ΕΕ και τα κράτη μέλη στις σχέσεις τους με όλες τις αναπτυσσόμενες χώρες, με στόχο να μην μείνει κανείς στο περιθώριο·

***Επόμενα βήματα για την υλοποίηση της Ατζέντας του 2030 σε επίπεδο ΕΕ***

17. ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΝΕΙ ότι η ΕΕ και τα κράτη μέλη έχουν αναλάβει ρητή δέσμευση να υλοποιήσουν την Ατζέντα του 2030 με πλήρη, συνεκτικό, συνολικό, ολοκληρωμένο και αποτελεσματικό τρόπο και σε στενή συνεργασία με τους εταίρους τους και άλλους ενδιαφερόμενους φορείς, συμπεριλαμβανομένων των υποεθνικών αρχών, της κοινωνίας των πολιτών, του ιδιωτικού τομέα, των κοινωνικών εταίρων και του ακαδημαϊκού χώρου· ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ ότι η ΕΕ και τα κράτη μέλη της θα ενεργούν ως πρωτοπόροι στον τομέα αυτό·
18. ΖΗΤΕΙ από την Επιτροπή, σεβόμενη την αρχή της επικουρικότητας, να συνεχίσει να καθοδηγεί το πλαίσιο πολιτικής της ΕΕ, ώστε να εξασφαλιστεί ότι οι υφιστάμενες και οι νέες πολιτικές της ΕΕ ευθυγραμμίζονται με τους ΣΒΑ και τους στόχους τους· και ότι έτσι συμβάλλουν στην ισότητα για όλους, στα ανθρώπινα δικαιώματα και στην αξιοπρέπεια, στην υγεία και την ανθεκτικότητα του πλανήτη, σε δίκαιες, ειρηνικές και ανθεκτικές κοινωνίες χωρίς αποκλεισμούς και σε βιώσιμες οικονομίες·

---

<sup>5</sup> 10108/17

19. ΠΑΡΟΤΡΥΝΕΙ την Επιτροπή να καταρτίσει, μέχρι τα μέσα του 2018, μια στρατηγική εφαρμογής που θα περιγράφει τα χρονοδιαγράμματα, τους στόχους και τα συγκεκριμένα μέτρα, ώστε να αποτυπωθεί η Ατζέντα του 2030 σε όλες τις σχετικές εσωτερικές και εξωτερικές πολιτικές της ΕΕ, λαμβάνοντας υπόψη τον παγκόσμιο αντίκτυπο των εσωτερικών δράσεων της ΕΕ. Η στρατηγική αυτή θα πρέπει να βασίζεται σε μια σαφή εικόνα του τρόπου με τον οποίο όλες οι σχετικές πολιτικές της ΕΕ θα συμβάλουν στην υλοποίηση της Ατζέντας του 2030· ΚΑΛΕΙ την Επιτροπή να εντοπίσει τα υφιστάμενα κενά έως τα μέσα του 2018 σε όλους τους σχετικούς τομείς πολιτικής, προκειμένου να αξιολογήσει τι πρέπει ακόμα να γίνει έως το 2030 όσον αφορά την πολιτική, τη νομοθεσία, τη δομή διακυβέρνησης για την οριζόντια συνοχή και τα μέσα υλοποίησης της ΕΕ·
20. ΚΑΛΕΙ την Επιτροπή να προβεί σε εκτιμήσεις αντικτύπου όσον αφορά την ενσωμάτωση της Ατζέντας του 2030 και των ΣΒΑ ως κατευθυντήριων αρχών στις επικείμενες επανεξετάσεις μειζόνων και οριζόντιων πολιτικών μέσων, εργαλείων και στρατηγικών, καθώς και να καθορίσει μια σαφή διαδικασία για την εξέταση των ΣΒΑ και την ενσωμάτωσή τους σε πολιτικές για την περίοδο μετά το 2020, σε διαβούλευση με όλους τους σχετικούς ενδιαφερομένους καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας. ΕΝΘΑΡΡΥΝΕΙ την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να λάβουν υπόψη την Ατζέντα του 2030 και να ενσωματώσουν πλήρως τους ΣΒΑ στις συζητήσεις σχετικά με το μέλλον της Ευρώπης.
21. ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ τη θεμελιώδη σημασία της συνοχής της πολιτικής για τη βιώσιμη ανάπτυξη (ΣΠΒΑ) για την επίτευξη της ολοκληρωμένης Ατζέντας του 2030. Με την Ατζέντα του 2030 δίνεται νέα ώθηση στην ΕΕ και τα κράτη μέλη της για τη χάραξη και την εφαρμογή αλληλοενισχυόμενων πολιτικών· ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ ότι η συνοχή της πολιτικής για την ανάπτυξη, η οποία απαιτεί να ληφθούν υπόψη οι στόχοι της αναπτυξιακής συνεργασίας στις πολιτικές που είναι πιθανό να επηρεάσουν τις αναπτυσσόμενες χώρες, είναι θεμελιώδους σημασίας για την επίτευξη των ΣΒΑ και αποτελεί σημαντική συμβολή στον γενικότερο στόχο της ΣΠΒΑ και ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΝΕΙ εκ νέου τη δέσμευση της ΕΕ και των κρατών μελών να διασφαλίσουν τις διασυνδέσεις, τη συνοχή και τη συνέπεια μεταξύ των διαφόρων τομέων πολιτικής, χρησιμοποιώντας τους υφιστάμενους μηχανισμούς, όπως η επιτροπή ρυθμιστικού ελέγχου, και προσαρμόζοντάς τους, εφόσον απαιτείται, για να αντιμετωπιστούν οι προκλήσεις της βιωσιμότητας και του μετασχηματισμού·

22. ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΝΕΙ εκ νέου τη στήριξη της ΕΕ στην αποτελεσματική πολυμέρεια, ιδίως στο πλαίσιο του ΟΗΕ· ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΝΕΙ ότι η ΕΕ και τα κράτη μέλη της θα συνεχίσουν να συνεργάζονται με όλους τους αρμόδιους πολυμερείς φορείς, συμπεριλαμβανομένων των διεθνών χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων, προκειμένου να μεγιστοποιηθεί η συνοχή κατά την εφαρμογή της Ατζέντας του 2030· ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ ότι λόγω του ολοκληρωμένου χαρακτήρα της Ατζέντας του 2030, η υλοποίηση, η παρακολούθηση και η επανεξέτασή της πρέπει να στηρίζονται από ένα σύστημα του ΟΗΕ που να λειτουργεί με πιο ολοκληρωμένο τρόπο, να είναι δε σε θέση να προσφέρει ευέλικτες και αποτελεσματικές λύσεις στις παγκόσμιες προκλήσεις της εποχής μας· ΕΚΦΡΑΖΕΙ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗ για τα μεταρρυθμιστικά βήματα που έχουν ήδη γίνει στον ΟΗΕ προς αυτή την κατεύθυνση και ΤΟΝΙΖΕΙ τη στήριξη της ΕΕ και των κρατών μελών της σε αυτά· ΠΡΟΣΒΛΕΠΕΙ και ΣΤΗΡΙΖΕΙ την αποτελεσματική εφαρμογή επιπλέον και συνολικών μεταρρυθμίσεων του ΟΗΕ, συμπεριλαμβανομένων, αλλά όχι περιοριστικά, όσων περιγράφονται στο ψήφισμα του 2016 σχετικά με την αναθεώρηση της τετραετούς ολοκληρωμένης πολιτικής<sup>6</sup>, με τη συμβολή όλων των οργανισμών και με τη διασφάλιση της συμπληρωματικότητας των προσπαθειών στο σύστημα του ΟΗΕ·
23. ΕΚΦΡΑΖΕΙ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗ για τη δέσμευση της G20 να προωθήσει την εφαρμογή του σχεδίου δράσης για την Ατζέντα του 2030 και να προβάλλει περισσότερο τις συγκεκριμένες δράσεις του·
24. ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ την κοινή ευθύνη και το κοινό συμφέρον όλων των ενδιαφερόμενων φορέων για την εφαρμογή της Ατζέντας του 2030, συμπεριλαμβανομένων των εθνικών και υποεθνικών κυβερνήσεων και των δημόσιων διοικήσεων σε όλα τα επίπεδα, του ιδιωτικού τομέα και των επενδυτών, των κοινωνικών εταίρων, της επιστημονικής κοινότητας και των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών (ΟΚΠ)·

---

<sup>6</sup> [A/RES/71/243](#)

25. ΕΚΦΡΑΖΕΙ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗ για τη συνεργασία των ευρωπαϊκών επιχειρήσεων και της ακαδημαϊκής κοινότητας, συμπεριλαμβανομένης της επιστημονικής κοινότητας, ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ δε τον καίριο ρόλο τους στην παροχή λύσεων για τη βιώσιμη ανάπτυξη προωθώντας τη διεπαφή επιστήμης-πολιτικής κατά την υλοποίηση, την παρακολούθηση και την επανεξέταση, καθώς και την επικοινωνία και την ενημέρωση· ΤΟΝΙΖΕΙ πως είναι αναγκαίο ο ιδιωτικός τομέας να υιοθετήσει βιώσιμες προσεγγίσεις και να δεσμευθεί για την υπεύθυνη επιχειρηματική συμπεριφορά, ιδίως τις κατευθυντήριες γραμμές του ΟΟΣΑ για τις πολυεθνικές επιχειρήσεις και τις κατευθυντήριες αρχές του ΟΗΕ για τις επιχειρήσεις και τα ανθρώπινα δικαιώματα, μεταξύ άλλων μέσω συμπράξεων πολλών ενδιαφερόμενων παραγόντων, καθώς και για την προώθηση του κοινωνικού διαλόγου και τη συμμετοχή σε αυτόν. Η ανάπτυξη βιώσιμων παγκόσμιων αλυσίδων αξίας αποτελεί βασικό παράγοντα για την επίτευξη των παγκόσμιων στόχων της βιώσιμης ανάπτυξης· ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ τα συμπεράσματά του σχετικά με τις υπεύθυνες παγκόσμιες αλυσίδες αξίας<sup>7</sup>, τις βιώσιμες αλυσίδες αξίας στον τομέα της ένδυσης<sup>8</sup> και τις επιχειρήσεις και τα ανθρώπινα δικαιώματα<sup>9</sup>, ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ δε ότι είναι σημαντικό να ενισχυθεί ο συντονισμός της ΕΕ στα θέματα αυτά·
26. ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ την ανάγκη να αυξηθεί η ευαισθητοποίηση των πολιτών της ΕΕ, ιδίως των νέων, και του ιδιωτικού τομέα σχετικά με τις μετασχηματιστικές δυνατότητες της Ατζέντας του 2030 και να αυξηθούν τα επίπεδα δημόσιας δέσμευσης, ευθύνης και πολιτικής ηγεσίας για την υλοποίηση των ΣΒΑ σε όλα τα επίπεδα, συμβάλλοντας έτσι στην ιδιότητα του παγκόσμιου πολίτη, καθώς και να αυξηθεί η ευαισθητοποίηση όσον αφορά το θετικό μετασχηματιστικό δυναμικό των ΣΒΑ· ΚΑΛΕΙ την Επιτροπή να πραγματοποιήσει φιλόδοξες δραστηριότητες επικοινωνίας και ευαισθητοποίησης στο πλαίσιο αυτό, με βάση μεταξύ άλλων την ευρωπαϊκή εβδομάδα βιώσιμης ανάπτυξης·
27. ΤΟΝΙΖΕΙ τις δυνατότητες μιας προσέγγισης από κάτω προς τα πάνω για την εφαρμογή της Ατζέντας του 2030· και ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ τον ρόλο της ενωσιακής πολιτικής στη δημιουργία υποδειγματικών έργων καθώς και για την αναπαραγωγή και την αναβάθμισή τους με τη συμμετοχή πολλών ενδιαφερόμενων παραγόντων. Στο πλαίσιο αυτό ΕΚΦΡΑΖΕΙ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗ, φερ' ειπείν, για το παράδειγμα επιτυχίας που αποτελεί το παγκόσμιο πρόγραμμα δράσης για το κλίμα.

---

<sup>7</sup> 8833/16

<sup>8</sup> 9381/17

<sup>9</sup> 10254/16

28. ΕΚΦΡΑΖΕΙ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗ για τη σύσταση από την Επιτροπή μιας πολυσυμμετοχικής πλατφόρμας χωρίς αποκλεισμούς που στηρίζεται σε ισορροπημένη σύνθεση, συμπεριλαμβανομένης της συμμετοχής κρατών μελών· ΠΡΟΤΡΕΠΕΙ την Επιτροπή να αξιοποιήσει τις υφιστάμενες διαδικασίες και δίκτυα για τον σκοπό αυτό· ΤΟΝΙΖΕΙ ότι η πλατφόρμα θα πρέπει να επιτρέπει σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να συμβάλουν με τις βέλτιστες πρακτικές, τις συστάσεις πολιτικής, τις ιδέες και το δυναμικό καινοτομίας τους στην προσέγγιση της ΕΕ για την υλοποίηση των ΣΒΑ και να βασίζεται, μεταξύ άλλων, στην εμπειρογνωμοσύνη των υφιστάμενων δικτύων βιώσιμης ανάπτυξης και μηχανισμών μάθησης από ομοτίμους, όπως το Ευρωπαϊκό Δίκτυο Βιώσιμης Ανάπτυξης (ESDN), ώστε να προωθήσει και να διαδώσει την ανταλλαγή απόψεων και βέλτιστων πρακτικών, καθώς και να συμβάλει στην κάθετη συνεκτικότητα των προσπαθειών εφαρμογής σε επίπεδο ΕΕ και κρατών μελών·

#### ***Μέσα υλοποίησης***

29. ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ ότι θα είναι αναγκαίος ένας αποτελεσματικός συνδυασμός ολόκληρου του φάσματος των πόρων (οικονομικών και μη οικονομικών, εγχώριων και διεθνών, δημόσιων και ιδιωτικών) για την επιτυχή εφαρμογή της Ατζέντας του 2030 σε όλους τους σχετικούς τομείς πολιτικής· ΚΑΛΕΙ την Επιτροπή να αξιολογήσει τον τρόπο με τον οποίο τα προγράμματα και τα μέσα στο πλαίσιο του επόμενου πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου (ΠΔΠ) μπορούν να στηρίξουν την υλοποίηση της Ατζέντας του 2030·

30. Σύμφωνα με το πρόγραμμα δράσης της Αντίς Αμπέμπα και την Ατζέντα του 2030, η ΕΕ και τα κράτη μέλη της θα ΚΙΝΗΤΟΠΟΙΗΣΟΥΝ και θα ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΟΥΝ αποτελεσματικά όλα τα μέσα υλοποίησης για τη στήριξη της επίτευξης των ΣΒΑ στις αναπτυσσόμενες χώρες, σύμφωνα με τις δεσμεύσεις τους, περιλαμβανομένων των οικονομικών δεσμεύσεων, που προβλέπονται στη νέα ευρωπαϊκή κοινή αντίληψη για την ανάπτυξη· μεταξύ άλλων με την κινητοποίηση εγχώριας και διεθνούς δημόσιας χρηματοδότησης και του ιδιωτικού τομέα, την αποτελεσματική χρήση της επίσημης αναπτυξιακής βοήθειας (ΕΑΒ), την προώθηση ευνοϊκού περιβάλλοντος πολιτικής σε όλα τα επίπεδα, τη βοήθεια σε εταίρους για την ενίσχυση της διαχείρισης του χρέους και των δημόσιων δαπανών, την επίτευξη αλλαγής με την τόνωση του εμπορίου και των επενδύσεων για την ανάπτυξη, καθώς και τη στήριξη της επιστήμης, της τεχνολογίας, της καινοτομίας και της ανάπτυξης ικανοτήτων· ΤΟΝΙΖΕΙ ότι μολονότι η ΕΑΒ είναι ποσοτικά μικρή για τις αναπτυσσόμενες χώρες συνολικά, παραμένει μείζων πηγή χρηματοδότησης για τις λιγότερο ανεπτυγμένες χώρες (ΛΑΧ) και χώρες σε κατάσταση αστάθειας ή συγκρούσεων, εξακολουθεί δε να παίζει σημαντικό ρόλο συμπληρώνοντας τις προσπάθειες όλων των αναπτυσσόμενων χωρών να κινητοποιήσουν άλλους πόρους.
31. ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ ότι πολλές πολιτικές και χρηματοδοτικά μέσα της ΕΕ συμβάλλουν με οριζόντιο τρόπο στην υλοποίηση των ΣΒΑ, συμπεριλαμβανομένης της πολιτικής για τη συνοχή, η οποία στοχεύει στη μείωση των ανισοτήτων μεταξύ των διαφόρων περιοχών της ΕΕ·
32. Το εμπόριο είναι ένας από τους βασικούς παράγοντες για τη μεγέθυνση χωρίς αποκλεισμούς και τη βιώσιμη ανάπτυξη, αποτελεί δε σημαντικό μέσο εφαρμογής της Ατζέντας του 2030. Η ΕΕ υπήρξε πρωτοπόρος στις προσπάθειες να λειτουργήσει το εμπόριο προς όφελος της μεγέθυνσης χωρίς αποκλεισμούς και της βιώσιμης ανάπτυξης - η αγορά μας είναι η πλέον ανοικτή για τις αναπτυσσόμενες χώρες. Η ΕΕ προωθεί ενεργά την περιφερειακή ανάπτυξη και ολοκλήρωση που μπορεί να βοηθήσει τις χώρες να βελτιώσουν την ανταγωνιστικότητά τους στην παγκόσμια αγορά, να τονώσει το εμπόριο, τις επενδύσεις και την κινητικότητα, καθώς και να συμβάλει στην προαγωγή της ειρήνης και της σταθερότητας· ΤΟΝΙΖΕΙ ότι η στρατηγική της ΕΕ «Εμπόριο για όλους», που εγκρίθηκε αμέσως μετά την Ατζέντα του 2030 του ΟΗΕ, δεσμεύει την ΕΕ σε μια βιώσιμη πολιτική εμπορίου και επενδύσεων, η οποία ενσωματώνει τη βιώσιμη ανάπτυξη σε όλες τις διαστάσεις·

33. ΕΚΦΡΑΖΕΙ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗ για την προτεινόμενη επέκταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Στρατηγικών Επενδύσεων (ΕΤΣΕ 2.0), το οποίο βρίσκεται στην καρδιά του επενδυτικού σχεδίου για την Ευρώπη με στόχο να κινητοποιήσει τουλάχιστον μισό τρισεκατομμύριο ευρώ σε επενδύσεις έως το 2020· ΣΗΜΕΙΩΝΕΙ ότι η πρόταση της Επιτροπής για επέκταση του ΕΤΣΕ 2.0 περιλαμβάνει τον στόχο να διατεθεί στη δράση για το κλίμα τουλάχιστον το 40% της χρηματοδότησης από το ΕΤΣΕ στο σκέλος υποδομής και καινοτομίας·
34. ΔΕΧΕΤΑΙ ΜΕ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗ την προτεινόμενη πρωτοβουλία για το εξωτερικό επενδυτικό σχέδιο (ΕΕΣ), συμπεριλαμβανομένου του Ευρωπαϊκού Ταμείου για τη Βιώσιμη Ανάπτυξη (ΕΤΒΑ), η οποία θα ενθαρρύνει την κινητοποίηση των επενδύσεων, ιδίως από τον ιδιωτικό τομέα, για τη βιώσιμη ανάπτυξη, αντιμετωπίζοντας με τον τρόπο αυτό τα βαθύτερα αίτια της παράτυπης μετανάστευσης· ΣΗΜΕΙΩΝΕΙ ότι το ΕΕΣ θα πρέπει επίσης να ενισχύσει την τεχνική βοήθεια και να στηρίζει τις μεταρρυθμίσεις για να αυξήσει σημαντικά τις επενδύσεις σε αναπτυσσόμενες χώρες· ΤΟΝΙΖΕΙ ότι οι στηριζόμενες βιώσιμες επενδύσεις πρέπει να συνάδουν με την επιδιωκόμενη μετάβαση σε μια βιώσιμη, φιλική προς το περιβάλλον οικονομία χωρίς αποκλεισμούς και να μην αποβαίνει εις βάρος του κλίματος, του περιβάλλοντος ή των ανθρωπίνων δικαιωμάτων· ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ τη φιλοδοξία του να αρχίσει να λειτουργεί το ΕΕΣ εντός του 2017·

#### ***Συνέχεια, παρακολούθηση και επανεξέταση***

35. ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ την πρωταρχική ευθύνη των κρατών μελών όσον αφορά τη συνέχεια και την επανεξέταση –σε εθνικό, περιφερειακό και παγκόσμιο επίπεδο– της προόδου προς την επίτευξη των ΣΒΑ και ΕΠΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ τη δέσμευση των κρατών μελών να αξιολογούν τακτικά και χωρίς αποκλεισμούς την πρόοδο σε εθνικό και υποεθνικό επίπεδο, κατά περίπτωση, με συμμετοχικό τρόπο·
36. ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ τη σημασία της συγκροτημένης, συστηματικής, αποτελεσματικής, συμμετοχικής, διαφανούς και ολοκληρωμένης συνέχειας και επανεξέτασης της υλοποίησης των ΣΒΑ, ώστε να παρακολουθείται η πρόοδος, να αξιολογούνται τα επιτεύγματα και να διασφαλίζεται η λογοδοσία· ΕΚΦΡΑΖΕΙ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗ για την πρόθεση της Επιτροπής να συμβάλει στη διαδικασία παρακολούθησης, υποβολής εκθέσεων και επανεξέτασης της προόδου προς την επίτευξη των ΣΒΑ στο πλαίσιο της ΕΕ και ΤΟΝΙΖΕΙ ότι η εν λόγω επανεξέταση θα πρέπει να συμπληρώνει και όχι να αναπαράγει υφιστάμενους μηχανισμούς επανεξέτασης·

37. ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ τον κεντρικό ρόλο του πολιτικού φόρουμ υψηλού επιπέδου για τη συνέχεια και την επανεξέταση της Ατζέντας του 2030 σε παγκόσμιο επίπεδο ως σημαντικού φόρουμ για τον απολογισμό, την επανεξέταση, τον διάλογο, την αμοιβαία μάθηση και την ενίσχυση της διεπαφής επιστήμης-πολιτικής. ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ την ανάγκη να διασφαλισθεί ότι σε τακτά διαστήματα υποβάλλονται εκθέσεις με θέμα την πρόοδο της ΕΕ και των επιμέρους κρατών μελών όσον αφορά την εφαρμογή της Ατζέντας του 2030 στο πλαίσιο του πολιτικού φόρουμ υψηλού επιπέδου, μεταξύ άλλων με εθελοντικές εθνικές επισκοπήσεις. Αυτό θα συμβάλει στη διασφάλιση της λογοδοσίας προς τους πολίτες· ΕΚΦΡΑΖΕΙ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗ για το γεγονός ότι πολλά κράτη μέλη της ΕΕ έχουν μέχρι στιγμής προσφερθεί εθελοντικά να κάνουν εθνικές παρουσιάσεις στο πολιτικό φόρουμ υψηλού επιπέδου· και ΚΑΛΕΙ την Επιτροπή να προετοιμαστεί για την πρώτη έκθεση της ΕΕ σχετικά με την εσωτερική και εξωτερική εφαρμογή της Ατζέντας του 2030 από την ΕΕ στο πολιτικό φόρουμ υψηλού επιπέδου έως το 2019·
38. ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ ότι η Ατζέντα του 2030 απαιτεί ποιοτικά, προσιτά, έγκαιρα και αξιόπιστα αναλυτικά στοιχεία για τη μέτρηση της δίκαιης προόδου που καλύπτει τις τρεις διαστάσεις της βιώσιμης ανάπτυξης, ώστε να εξασφαλιστεί ότι κανείς δεν θα μείνει στο περιθώριο· ΣΗΜΕΙΩΝΕΙ το έργο που έχει πραγματοποιηθεί σε επίπεδο ΟΗΕ για την ολοκλήρωση του παγκόσμιου πλαισίου δεικτών· ΚΑΛΕΙ την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να χρησιμοποιήσουν, όπου είναι δυνατόν, δεδομένα και πληροφορίες από τους υφιστάμενους μηχανισμούς υποβολής εκθέσεων και να εξασφαλίσουν, όπου κρίνεται σκόπιμο, την ευθυγράμμιση με το έργο της Διυπηρεσιακής Ομάδας Εμπειρογνομόνων για τους Δείκτες των Στόχων Βιώσιμης Ανάπτυξης, καθώς και να υποστηρίξουν ενεργά τη μετρησιμότητα και την περαιτέρω ανάπτυξη των δεικτών των ΣΒΑ· ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ την ανάγκη να αποφευχθεί η επικάλυψη των προσπαθειών, με ταυτόχρονη ανάπτυξη των αντίστοιχων πλαισίων παρακολούθησης· ΚΑΛΕΙ την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να υποστηρίξουν τις χώρες-εταίρους στη συλλογή δεδομένων και την υποβολή εκθέσεων·
39. ΚΑΛΕΙ την Επιτροπή να διεξάγει λεπτομερή τακτική παρακολούθηση των ΣΒΑ σε επίπεδο ΕΕ, μεταξύ άλλων, όπου κρίνεται σκόπιμο, στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου, και να αναπτύξει ένα πλαίσιο δεικτών αναφοράς για τον σκοπό αυτό με βάση τους υφιστάμενους δείκτες και δεδομένα που παρέχουν τα κράτη μέλη, τα θεσμικά όργανα και οι διεθνείς οργανισμοί, το οποίο θα συνοδεύεται από ποιοτική αξιολόγηση της επιτευχθείσας προόδου· και ΚΑΛΕΙ την Επιτροπή και, όπου είναι σκόπιμο, τα κράτη μέλη να κάνουν χρήση αυτού του πλαισίου δεικτών για να αξιολογήσουν την πρόοδο και τις τάσεις και να παράσχουν στοιχεία για τεκμηριωμένη λήψη αποφάσεων·

40. ΔΕΣΜΕΥΕΤΑΙ να αξιολογεί τακτικά τον αντίκτυπο, ξεκινώντας το συντομότερο δυνατό, της Ατζέντας του 2030 στους αντίστοιχους τομείς πολιτικής και να εντοπίσει τυχόν κενά στην εφαρμογή και τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν για να εξασφαλιστεί η πλήρης, συνεκτική και αποτελεσματική εφαρμογή της Ατζέντας του 2030 σε όλους τους σχετικούς τομείς πολιτικής της ΕΕ, καθώς και να προβαίνει τακτικά σε απολογισμό, σε επίπεδο Συμβουλίου, της προόδου που σημειώνεται στην υλοποίηση της Ατζέντας του 2030 σε επίπεδο ΕΕ, καθώς και να παρέχει στρατηγικές κατευθύνσεις, κατά περίπτωση.
-